

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA SHEET / FICHE TECHNIQUE / FICHA TECNICA

GP9-C

1500 rpm - 50 Hz
 1800 rpm - 60 Hz
KOHLER

3^{ph}

Trifase
 Three phase
 Triphasé
 Trifásico



Raffreddato ad acqua
 Water cooled
 Refroidi à eau
 Refrigerado por agua



Motore Diesel
 Engine Diesel
 Moteur Diesel
 Motor Diesel

KOHLER

GP9A/KW-C

GP9SH/KW-C



PRESTAZIONI DEL GRUPPO	EQUIPMENT SPECIFICATION	PERFORMANCES DU GROUP	PRESTACIÓN DELGRUPO	50Hz	60Hz
PRP	PRP	PRP	PRP	8 kVA	9,6 kVA
LTP	LTP	LTP	LTP	8,8 kVA	10,6 kVA
Fattore di Potenza	Power factor	Facteur de puissance	Factor de potencia	0,8	
PRP	PRP	PRP	PRP	6,4 kW	7,7 kW
LTP	LTP	LTP	LTP	7,1 kW	8,5 kW
Tensione disponibile ai morsetti	Voltage available to the terminals	Voltage disponible aux bornes de sortie	Tensión disponible a la bornera	400/230 V	460/265 V

According to the following directives:

Machinery directive: 2006/42/EC
 Low Voltage Directive: 2014/35/UE
 CEM Directive: 2014/30/UE
 Noise directive: 2000/14/EC
 Ratings definitions according to ISO8528-1:2005
 Reference conditions: Altitude: 100 m / Temperature: 30 °C / Relative humidity: 30%

Standards
 Application, ratings and performance of generating set : ISO 8528 – 1 à 10
 Application, ratings and performance of generating set : EN 12601

PRP - Prime Power: It is defined as being the maximum power which a generating set is capable of delivering continuously whilst supplying a variable electrical load when operated for an unlimited number of hours per year under the agreed operating conditions with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturer. The permissible average power output over 24 h of operation shall not exceed 70 % of the prime power. A 10% overload capacity is available for a period of 1 hour within a 12-hour period of operation.

LTP - Limited-Time running Power: It is defined as the maximum power available, under the agreed operating conditions, for which the generating set is capable of delivering for up to 500 h of operation per year (whose no more than 300 for continuative use) with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturers. No overload capability is available.



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



KOHLER

MOTORE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	Kohler KDW 1003	
Regolatore di giri	Governor type	Régulateur de tours	Regolator de giros	Meccanico Mechanical Mécanique Mecánico	
Batteria al piombo	Lead acid batteries	Batterie de mise en marche au Pb	Bateria en plombo	12V 55Ah	
Livello di emissioni	Emission level	Niveau d'émissions	Nnivel de emisiones	Not Emissioned	
Potenza Max	Max power	Puissance max	Potencia max	11,5 Hp	13,6 Hp
N. giri/min	R.P.M.	N. tours/min.	N. giros/min.	1500	1800
N. cilindri	Cylinders	N. cylindres	N. cilindros	3	
Cilindrata	Displacement	Cylindrée totale	Cilindrada	1028 cc	
Consumo specifico al 75% del carico	Fuel consumption at 75% of load	Consommation spécifique à 75% de la charge	Consumo de combustible al 75% carga	1,8 L/h	2,1 L/h

According to the standards : ISO 3046 / BS 5514 / DIN 6271



ALTERNATORE	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	ALTERNADOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	LINZ E1S13S A/4 (*)	
Sincrono con regolazione compound	Synchronous with compound governor voltage	Synchrone avec régulation compound de la tension	Sincronico con regulación compound de la tensión	±4%	
N° poli	Pole	N° pôles	N° polos	4	
Classe aumento di temperatura	Temperature rise class	Class de échauffement	Clase de aumento de la temperatura	H	
Classe isolamento statore/rotore	Stator/rotator insulation	Classe isolation stator/rotor	Clase de aislamiento estador/rotor	H	
Grado di protezione	Protection level	Degré de protection	Grado de protección	IP21	
Potenza continua	Continuous power	Puissance continue	Potencia continua	8 kVA	9,6 kVA

According to the standards : EN 60034-1 / VDE 0530 / IEC 60034-1 / BS 4999-5000

(*) = o equivalente di marca primaria / or similar brand / ou équivalent / o equivalente de marca primaria



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



GP9A/KW-C



GRUPPI APERTI

Telaio autoportante elettrosaldato in acciaio al carbonio con serbatoio giornaliero integrato	Supporti antivibranti tra motore/alternatore e telaio di serie su tutti i gruppi elettrogeni
Verniciatura a liquido RAL 9005	Galleggiante tubolare facilmente estraibile
Tappo rifornimento serbatoio carburante da 2"	Marmitta industriale
Tappo di drenaggio serbatoio carburante sotto al telaio	Rete di protezione alette radiatore
Piedini / tasche per sollevamento con carrello elevatore	Quadro elettrico in posizione posteriore
Foro per fissaggio gruppo al suolo sui piedini	

OPEN TYPE

Heavy-duty electro welded carbon steel frame with integrated daily fuel tank	Antivibration mountings between engine/alternator and frame
Liquid Painting RAL 9005	Tubular float easily extractable
2" tank cap	Industrial silencer
Drainage tank cap under the frame	Fan radiator guards
Forklift truck pockets	Electric control panel located on the back side of the genset
Hole on the legs to fix the genset to the ground	

GROUPES OUVERTS

Châssis autoportant soude électriquement en acier au carbone avec réservoir journalier intégré	Supports anti-vibrants entre moteur/alternateur y châssis sur tous les groupes électrogènes
Peinture liquide RAL 9005	Flotteur tubulaire facilement extractible
Bouchon de ravitaillement du réservoir du carburant de 2"	Silencieux de type industriel
Bouchon de drainage réservoir carburant positionné sous le châssis	Filet de protection pour radiateur à ailettes
Béquilles de levage	Panneau électrique monté en position postérieure sur le groupe électrogène
Trou sur les béquilles pour fixation groupe au sol	

GENERADORES ABIERTOS

Chasis electrosoldado en acero al carbono con tanque integrado	Soporte antivibratorios entre motor/alternator y chasis
Pintura en liquido RAL 9005	Flotador tubular fácilmente extraíble
Tapón abastecimiento tanque de 2"	Silenciador industrial
Tapón de drenaje tanque bajo el chasis	Renilla de protección aletas radiador
Pies para levantamiento con carretilla elevadora	Cuadro eléctrico en posición posterior
Foro para fijación grupo al suelo	

Serbatoio incorporato nel basamento	Integrated fuel tank	Réservoir carburant intégré	Tanque incorporado en el basamento	55 L
Dimensioni (mm)	Dimensions (mm)	Dimensions (mm)	Dimensiones (mm)	1300x700x1000
Peso (Kg)	Weight (Kg)	Poids (Kg)	Peso (Kg)	330



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



GP9SH/KW-C

Sovrapponibili per trasporto
 Overlapping for transport
 Empilables pour le transport
 Apilables para el transporte



VERSIONE SILENZIATA

Telaio autoportante elettrosaldato in acciaio al carbonio con serbatoio giornaliero integrato	Materiale foncoassorbente in classe 1
Verniciatura a liquido RAL 9005	Marmitta residenziale -30dB(A) interna alla cofanatura
Tappo rifornimento serbatoio carburante interno alla cofanatura	Tubo flessibile di scarico coibentato con bende in fibra di vetro e alluminio
Tappo di drenaggio serbatoio carburante sotto al telaio	Uscita gas di scarico su apposita feritoia su telaio
Piedini / tasche per sollevamento con carrello elevatore	Gancetti di chiusura vano regolabile e lucchettabile in metallo
Foro per fissaggio gruppo al suolo sui piedini	Gancio di sollevamento centrale smontabile
Supporti antivibranti tra motore/alternatore e telaio di serie su tutti i gruppi elettrogeni	Quadro elettrico laterale
Robusta cofanatura insonorizzata IP23 apribile in due sezioni in lamiera di acciaio al carbonio spessore 20/10 piegata e elettrosaldata	Canalina anti-pioggia su quadro
Bulloni e rivetti di fissaggio in acciaio inox	Griglia aspirazione aria laterale
Verniciatura cofanatura in polvere di poliestere RAL7035 - spessore 120 ÷ 150 µ	Griglia espulsione aria anteriore

SOUNDPROOF VERSION

Heavy-duty electro welded carbon steel frame with integrated daily fuel tank	Class 1 soundproofing material
Liquid Painting RAL 9005	Residential silencer -30dB(A) inside the canopy
Tank cap inside the canopy	Flexible exhaust pipe insulated in fibreglass and aluminium bandages
Drainage tank cap under the frame	Exhaust gas outlet on the frame
Forklift truck pockets	Closing hooks with metal padlock
Hole on the legs to fix the genset to the ground	Central lifting hook (removable)
Anti-vibration supports between engine/alternator and standard frame	Electric control panel located on the lateral/ back side
Strong soundproof canopy IP23 with carbon metal sheet, folded and electro welded, thickness 20/10	Rain protection on the panel
Stainless steel bolts and rivets	Lateral air inlet grid
RAL 7035 powder painted canopy – thickness 120 ÷ 150 µ	Front air outlet grid

MODÈLE INSONORISÉ

Châssis autoportant soude électriquement en acier au carbone avec réservoir journalier intégré	Matériel d'isolation acoustique de classe 1
Peinture liquide RAL 9005	Pot résidentiel -30dB(A) positionnée à l'intérieur du capotage
Bouchon de ravitaillement remplissage du réservoir carburant interne au capotage	Tuyau flexible d'échappement, isolé par fibre de verre et aluminium
Bouchon de drainage réservoir carburant sous le châssis	Sortie gaz d'échappement avec ouverture spéciale sur le châssis
Béquilles de levage	Crochets de fermeture réglables avec cadenas en métal
Trou pour fixation groupe au sol sur les béquilles	Crochet de levage central démontable
Supports anti-vibrants entre moteur/alternateur y châssis sur tous les groupes électrogène	Panneau électrique latérale / postérieur
Robuste cabine IP23 insonorisée ouvrable en deux sections en tôle d'acier au carbone épaisseur 20/10 plie et soude électriquement	Caniveau pour protéger le panneau de la pluie
Boulons et rivets de fixation en acier inoxydable	Grille d'aspiration air latérale
Peinture du capotage en poudre de polyester RAL 7035 - épaisseur 120 ÷ 150 µ	Grille d'expulsion air antérieure

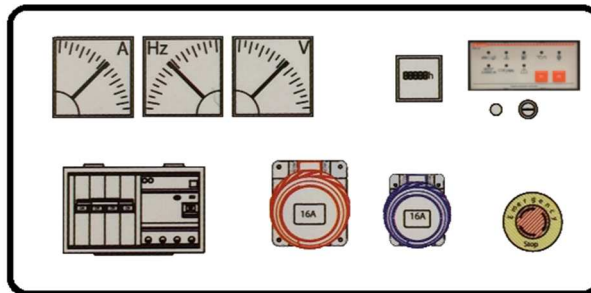
VERSIÓN SILENCIADA

Chasis electrosoldado en acero al carbono con tanque integrado	Materiale insonorizante en clase 1
Pintura en liquido RAL 9005	Silenciador residencial -30dB (A) al interior de la cofanatura
Tapón abastecimiento tanque al interior de la caja	Tubo flexible de descarga recubierto con vendas en fibra de vidrio y aluminio
Tapón de drenaje tanque bajo el chasis	Salida gas de escape sobre adecuada abertura sobre chasis
Pies para levantamiento con carretilla elevadora	Ganchos de cierre vano regulable con candado en metal
Foro para fijación grupo al suelo	Gancho de elevación central desmontable
Soporte antivibratorios entre motor/alternator y chasis	Quadro eléctrico lateral
Robusta caja insonorizada IP23 que se puede abrir en dos partes, en chapa de acero al carbonio espesor 20/10 plegada y electrosoldada	Canal contra la entrada de agua sobre cuadro
Tornillos y remaches de fijación en acero inoxidable	Rejilla aspiración aire lateral
Pintura caja en seco de poliéster RAL 7035 - espesor 120 ÷ 150 µ	Rejilla expulsión aire anterior

Tipo cofanatura	Canopy type	Model du capotage	Tipo de caja	T43
Rumorosità a 7 mt.	Sound level at 7 mt.	Niveau de rumorosità à 7 mt.	Nivel de ruido a 7 mt.	67 dB (A) ±3
Serbatoio incorporato nel basamento	Integrated fuel tank	Réservoir carburant intégré	Tanque incorporado en el basamento	55 L
Dimensioni (mm)	Dimensions (mm)	Dimensions (mm)	Dimensiones (mm)	1300x700x970
Peso (Kg)	Weight (Kg)	Poids (Kg)	Peso (Kg)	400

According to the directive: 2000/14/CE for noise emissions

QUADRI MANUALI MANUAL CONTROL PANELS TABLEAUX MANUELS DE COMMANDE CUADRO DE CONTROL MANUAL



Interruttore magnetotermico	Magnetothermic circuit breaker	Disjoncteur magnétothermique	Interrupitor magnetotermico	16A
Differenziale	Earth fault device	Interrupteur différentiel	Interrupitor diferencial	0,03 A
Presa	Socket	Prise	Enchufe	CEE 16A 400V 5P
Presa	Socket	Prise	Enchufe	CEE 16A 230V 3P
Centralina manuale	Manual control unit	Unité de commande manuelle	Unidad de control manual	LOVATO RGK 30
Voltmetro+ commutatore Voltmetrico Amperometro Frequenzimetro Contaore	Voltmeter + phase selector switch Ammeter Frequency meter Hours run meter	Voltmètre + inverseur de sources Ampèremètre Fréquencemètre Compte heures	Voltímetro+conmutador voltímetro Amperímetro Frecuencímetro Cuentahoras	STANDARD
Pulsante di arresto di emergenza	Emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Botón de parada de emergencia	STANDARD

Centralina per gruppi ad avviamento manuale

Segnalazione allarmi: Riserva carburante / Temperatura acqua / Pressione olio / Tensione batteria / Rottura cinghia dinamo / Alta-bassa velocità / Pulsante emergenza. Segnalazione stati: Protezioni abilitate / Temporizzazione candele di preriscaldamento.



Key start control unit

Shutdowns and alarms: Fuel reserve / Water temperature / Oil pressure / Battery voltage / Breaking of dynamo belt / High-Low engine rpm / Emergency button. Status signalling: protection enable / Glow plugs timing



Coffret de control/command

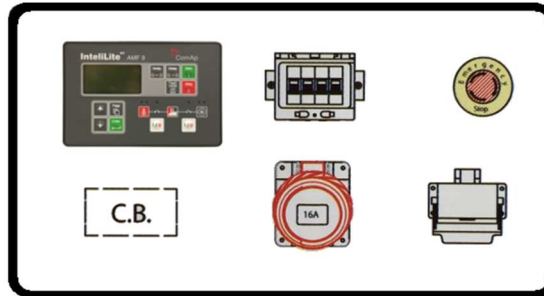
Signalisations des alarmes: Réserve de gasoil / Température de l'eau / Pression de l'huile / Tension de la batterie / Coupure de courroie de la dynamo / Haut-bas vitesse de moteur / Bouton d'urgence. Indication d'état: protections activées / Préchauffage des bougies d'allumage

Panel de control manual

Segnalación de alarma: Reserva de combustible / Temperatura de agua / Presión de aceite / Tensión de batería / Roptura correa de la dinamo / Alta-baja velocidad del motor / Botón de emergencia. Estados de indicación: protecciones activas / Pre calentamiento bujías de encendido

QUADRI AUTOMATICI AUTOMATIC CONTROL PANELS TABLEAUX AUTOMATIQUES DE COMMANDE CUADRO DE CONTROL AUTOMÁTICO

“A”



Interruttore magnetotermico	Magnetothermic circuit breaker	Disjoncteur magnétothermique	Interruptor magnetotermico	16A
Presse	Socket	Prise	Enchufe	CEE 16A 400V 5P
Centralina avviamento automatico bordo macchina senza commutazione	Autostart on board w/o change over	Panneau de commande automatique sans inverseur de source	Cuadro de arranque automático a borde máquina sin conmutación	COMAP AMF 9 NT
Carica batterie automatico	Automatic battery charger	Chargeur del Batterie Autom.	Cargador de batería automático	2,5 A
Allaccio commutazione	Change over connection	Connexion pour inverseur de source	Conexión para conmutación	STANDARD
Pulsante di arresto di emergenza	Emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Botón de parada de emergencia	STANDARD



Centralina elettronica a microprocessore programmabile, display grafico LCD retro illuminato

Funzioni MAN / TEST / AUTO / OFF, visualizzazione di tutti i parametri elettrici del motore e del generatore, delle funzioni, stati del gruppo elettrogeno, comando manuale e automatico delle commutazioni, Lettura delle 3 tensioni rete, 3 tensioni gruppo, 3 correnti gruppo, Hz rete e gruppo, contagiri, Vdc, Vd+, KVA. 84 segnalazioni allarmi disponibili. Storico allarmi, Protezioni integrate di min e max tensione, frequenza, sovraccarico. Uscita seriale RS232 per programmazione da pc

Electronic control unit and a programmable microprocessor, LCD display with backlight

OFF/AUTO/TEST/MAN controls, Display of all parameters of the engine and alternator. Diagnostic information of the gen set, Automatic and manual control of the contactors, Mains voltage (on 3 phases), gen set voltage (on 3 phases), 3 gen set current, mains and gen set frequency, RPM counter, Vdc Battery, D+Voltage, Kva. 84 alarm messages available. Alarm history, Overvoltage / under voltage shutdown, overfrequency shutdown, overload shutdown. Serial interface RS 232 for PC

Coffret électronique avec microprocesseur programmable, Ecran de visualisation LCD

Mode de Fonctionnement MAN/TEST/AUTO/OFF, Visualisations des paramètres du moteur et de l'alternateur, des mesures et état du groupe électrogène, Commande manuel et automatique des contacteurs, Lecture de 3 tensions de réseau, 3 courants du groupe, fréquence côté réseau et côté groupe, Compte tours, Vdc, VD+, KVA. 84 signalisation des alarmes disponibles. Histoire des alarmes. Protections min/max tension, fréquence, surcharge. Porte RS 232 et programmation du computer

Central electrónica para grupos con microprocesador programable, Pantalla LCD gráfica,

Funciones MAN / TEST / AUTO / OFF, Visualización de todos los parámetros eléctrico del motor y del generador, de las funciones y de los estados del grupo elctrógenos, Mando manual y automático de los tableros de trasferencia. Lectura de las 3 tensiones red, 3 tensiones de grupo, 3 corientes de grupo Hz, red y grupo, cuentavueltas, Vdc, Vd+, KVA. 84 señalizaciones de alarmas disponibles. Historia de los alarmas, protección min/max tensión, frecuencia, sobrecarga. Interfaz RS232 para programación del ordenador.

*Su richiesta è disponibile la nostra gamma completa di accessori – Full range of optional available on request
 Tous les accessoires son disponibles sur demande – està disponible, bajo petición, nuestra gama de accesorios*



Tutte le immagini ed i vari dati tecnici sono a titolo indicativo e potranno essere modificati senza preavviso.
 All images and technical data are for illustrative purposes and can be changed without prior notice.
 Toutes les images et les données techniques sont indicatives et peuvent être changées sans préavis.
 Todas las imágenes y los datos técnicos son indicativos y podrán ser modificados sin previo aviso

